

# INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



## Klimatyzatora ściennego typu „split”

Dziękujemy, za wybór klimatyzatora Aircool®. Montaż i demontaż klimatyzatora musi być przeprowadzony przez osobę posiadającą uprawnienia ( Świadectwo kwalifikacji tzw. Zielona Karta oraz SEP ) zgodnie z Instrukcją dla Instalatora.

Przed przystąpieniem do użytkowania klimatyzatora należy przeczytać uważnie całą niniejszą instrukcję oraz instrukcję obsługi pilota.



### **INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU WYCOFANIA URZĄDZENIA Z EKSPLOATACJI**

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kontenera na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

W przypadku wycofania zużytego klimatyzatora z eksploatacji należy wezwać uprawnionego instalatora, który przeprowadzi prawidłowy demontaż i przekaze demontowane urządzenie do właściwego punktu zbiórki.

**Samodzielny demontaż i nielegalne pozbycie się urządzenia grozi m. in. uwolnieniem do atmosfery czynnika chłodniczego, który sprzyja tworzeniu się efektu cieplarnianego. Działania te są prawnie karalne!**

Prawidłowa utylizacja daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego.

## TREŚĆ

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI .....	3
NAZWY CZĘŚCI .....	6
ZAKRES PRACY .....	7
WŁĄCZANIE RĘCZNE .....	7
PRACA OPTYMALNA .....	7
USTAWIANIE KIERUNKU STRUMIENIA POWIETRZA .....	8
FUNKCJONOWANIE KLIMATYZATORA .....	9
UTRZYMANIE KLIMATYZATORA .....	10
PORADY EKSPLOATACYJNE .....	13
PORADY WYKRYWANIA, ROZWIĄZYWANIA I USUWANIA PROBLEMÓW.....	15

## Przeczytaj instrukcję !

Znajdziesz w niej wiele pomocnych wskazówek jak użytkować i utrzymywać w dobrym stanie klimatyzator. Stosunkowo niewielkim nakładem starań możesz zaoszczędzić mnóstwo czasu i pieniędzy w całym okresie użytkowania klimatyzatora.

Wiele odpowiedzi na powszechne kwestie znajdziesz w poradach wykrywania, rozwiązywania i usuwania problemów. Jeśli przejrzysz je najpierw to może nie będziesz potrzebował wezwania serwisu.



### UWAGA

W celu naprawy lub konserwacji zespołu skontaktuj się z autoryzowanym technikiem serwisantem. W celu montażu nowego urządzenia skontaktuj się z autoryzowanym instalatorem.



Klimatyzator nie jest przeznaczony do używania bez nadzoru przez młodsze dzieci lub osoby niepełnosprawne. Młodsze dzieci powinny być pod nadzorem tak by zapewnić, że nie będą bawiły się klimatyzatorem.

Jeżeli przewód zasilający z wtyczką ma być zastąpiony stałym podłączeniem, dodatkowe prace elektryczne musi wykonać uprawniony elektryk zgodnie z obowiązującymi standardami.



## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników lub innych osób oraz dla zapobieżenia powstaniu szkód majątkowych, wyszególnione poniżej polecenia muszą być przestrzegane.

Nieprawidłowe działanie spowodowane ignorancją poleceń może spowodować krzywdę albo szkodę. Zagrożenie jest sklasyfikowane przez następujące wskazania:

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Ten symbol wskazuje możliwość śmierci lub poważnych obrażeń.
 <b>UWAGA</b>	Ten symbol wskazuje możliwość obrażeń lub szkód majątkowych.

■ Znaczenia symboli używanych w tej instrukcji:

	<b>Nigdy tak nie rób</b>
	<b>Postępuj tak zawsze.</b>

### OSTRZEŻENIE

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>ⓘ Podłącz właściwie do sieci.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inaczej, może być to przyczyną porażenia lub ognia z powodu nadmiernego przegrzania.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie przedłużaj oryginalnego przewodu zasilającego i zasilaj urządzenia z rozgałęźników.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną porażenia lub ognia.</li> </ul> </li> <li><b>ⓘ Zawsze zapewnij skuteczne zerowanie.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak uziemienia może być przyczyną porażenia prądem.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Odłącz zasilanie, jeśli słyszysz dziwne odgłosy, czujesz zapach lub dym dochodzący z urządzenia.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną ognia lub porażenia.</li> </ul> </li> <li><b>ⓘ Miej gaśnicę na wyposażeniu.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jej brak może być przyczyną ognia.</li> </ul> </li> <li><b>ⓘ Przewietrz pokój przed włączeniem klimatyzatora, jeśli nastąpił wyciek gazu z innego urządzenia.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może być przyczyną eksplozji, ognia lub oparzeń.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>⊘ Nie włączaj i wyłączaj zespołu przez wkładanie i wyjmowanie wtyczki z sieci.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną porażenia lub ognia.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie pracuj mokrymi rękami lub w wilgotnym środowisku.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną porażenia elektrycznego</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie dopuść do zalania wodą części elektrycznych.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia elektrycznego.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie używaj wtyczki, jeśli jest poluzowana lub uszkodzona .</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną ognia lub porażenia.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie prowadź przewodu zasilającego blisko urządzeń grzewczych.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną ognia lub porażenia.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>⊘ Nie uszkodz lub nie stosuj kabla zasilającego o zbyt małym przekroju.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną porażenia lub ognia.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie kieruj strumienia powietrza tylko i wyłącznie na ludzi w klimatyzowanym pomieszczeniu.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to spowodować problemy zdrowotne u niektórych osób.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Zawsze instaluj wyłącznik i dedykowany obwód zasilający.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jego brak może być przyczyną ognia lub porażenia prądem.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie otwieraj urządzenia podczas pracy.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może być przyczyną porażenia prądem.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie prowadź przewodu zasilającego w pobliżu palnych gazów lub łatwopalnych cieczy takich jak benzyna, rozpuszczalniki itp.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może być przyczyną eksplozji lub ognia.</li> </ul> </li> <li><b>⊘ Nie demontuj lub przerabiaj zespołu klimatyzatora.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Może to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia elektrycznego.</li> </ul> </li> </ul> |
|--|---|---|

**UWAGA**

- ⊘ **Po zdemontowaniu filtra powietrza nie dotykaj metalowych części zespołu.**
  - Może to spowodować uszkodzenie.
- ⓘ **Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci.**
  - Nie czyść urządzenia pod napięciem gdyż może być to przyczyną ognia, porażenia prądem lub uszkodzenia.
- ⓘ **Zatrzymaj pracę i zamknij okno przed burzą lub wichurą.**
  - Praca przy otwartych oknach może spowodować zawilgocenie wnętrza i nasiąkanie mebli domowych.
- ⊘ **Nie umieszczaj przeszkód wokół wlotów powietrza lub w wylotach.**
  - Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub wypadek.
- ⊘ **Nie stosuj silnych detergentów takich jak pasta lub rozpuszczalnik. Do czyszczenia używaj miękkiej ścierki.**
  - Wygląd urządzenia może się pogorszyć, powierzchnia może zafarbować albo stracić połysk.
- ⓘ **Zachowaj ostrożność przy rozpakowywaniu i montażu. Ostre krawędzie mogą być przyczyną skaleczenia.**
- ⊘ **Nie myj klimatyzatora wodą.**
  - Woda może dostać się do zespołu i zniszczyć izolację. Może to być przyczyną porażenia elektrycznego.
- ⊘ **Nie umieszczaj zwierząt domowych i roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza.**
  - Może to spowodować obrażenia zwierząt lub roślin.
- ⓘ **Przytrzymaj gniazdko, gdy wyjmujesz wtyczkę.**
  - Niestosowanie się do tego może spowodować porażenie prądem i uszkodzenia.
- ⓘ **Zapewnij, by podpory jednostki zewnętrznej nie były uszkodzone z powodu długiej eksploatacji.**
  - Wszelkie szkody i nieszczęścia spowodowane upadkiem jednostki zewnętrznej mogą być powodem postępowania i sprawy sądowej.
- ⊘ **Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym, miej pewność że nie jest on naprężony.**
  - Niebezpieczeństwo ognia lub porażenia elektrycznego.
- ⓘ **Jeśli urządzenie zostanie zalane wodą, wyłącz je pilotem a następnie odłącz wtyczkę lub wyłącz cały obwód bezpiecznikiem na tablicy. Odsuń wtyczkę od gniazdka i wezwij kwalifikowanego technika serwisowego.**
- ⓘ **Dobrze przewietrz pomieszczenie, jeśli korzystasz równocześnie z piecyka, kuchenki itp.**
  - Może wystąpić brak tlenu.
- ⊘ **Nie stosuj do celów specjalnych.**
  - Nie stosuj klimatyzatora do utrzymywania urządzeń precyzyjnych, żywności, domowych zwierząt, upraw lub zbiorów sztuki. Może to spowodować pogorszenie jakości itp.
- ⓘ **Odłącz zasilanie wyłącznikiem głównym, gdy zespół nie będzie użytkowany przez dłuższy czas.**
  - Niestosowanie się do tego może być przyczyną uszkodzenia produktu lub pożaru.
- ⓘ **Zawsze niezawodnie wstawiaj filtry powietrza. Wyczyść filtr raz na dwa tygodnie.**
  - Praca bez filtrów może spowodować uszkodzenie.
- ⊘ **Nie pij skroplin odprowadzanych z klimatyzatora.**
  - Zawierają one nieczystości, które mogą być przyczyną choroby.

## Wprowadzenie

1. W celu zainstalowania urządzenia skontaktuj się z instalatorem specjalistą.
2. Upewnij się, że zespół jest skutecznie uziemiony.
3. Nie używaj uszkodzonego lub nietypowego kabla zasilającego.
4. Nie podłączaj do tego samego gniazdka innych urządzeń.
5. Nie używaj przedłużacza.
6. Nie włączaj / wyłączaj urządzenia przez odłączanie wtyczki.

## Użytkowanie

1. Przebywanie przed dłuższy okres czasu w bezpośrednim strumieniu powietrza mogłoby być ryzykowne dla waszego zdrowia. Nie umieszczaj w bezpośrednim strumieniu powietrza przez dłuższy okres czasu mieszkańców, zwierząt domowych lub roślin.
2. Ze względu na możliwość braku tlenu, przewietrz pomieszczenie gdy użytkujesz równocześnie kuchenkę lub inne urządzenie grzewcze.
3. Nie używaj klimatyzatora do celów specjalnych ( przechowywanie : urządzeń precyzyjnych, żywności, zwierząt domowych, upraw i obiektów sztuki ). Taki sposób użytkowania mógłby spowodować szkody majątkowe.

## Czyszczenie i utrzymanie

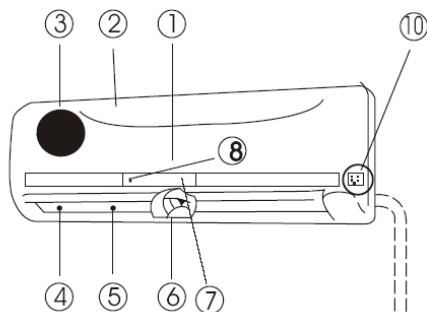
1. Po wyjęciu filtra nie dotykaj metalowych części zespołu. W zetknięciu rąk z ostrymi krawędziami metalu mogą wystąpić skaleczenia.
2. Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza klimatyzatora. Obecność wody może zniszczyć izolację i doprowadzić do porażenia elektrycznego.
3. Przed przystąpieniem do czyszczenia zespołu, upewnij się że zasilanie i wyłącznik obwodu są wyłączone.

## Serwis

W celu przeprowadzenia naprawy lub konserwacji skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## NAZWY CZĘŚCI

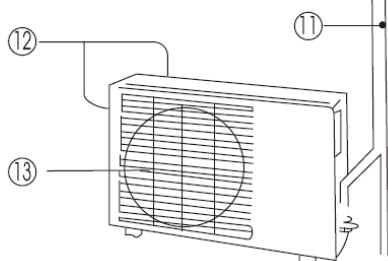
### Jednostka wewnętrzna



### Jednostka wewnętrzna

1. Panel przedni
2. Wlot powietrza
3. Filtr powietrza
4. Wylot powietrza
5. Pozioma kierownica strumienia powietrza
6. Pionowa kierownica strumienia powietrza
7. Panel wyświetlacza
8. Odbiornik sygnału z pilota
9. Pilot zdalnego sterowania
10. Przycisk ręcznego sterowania

### Jednostka zewnętrzna



### Jednostka zewnętrzna

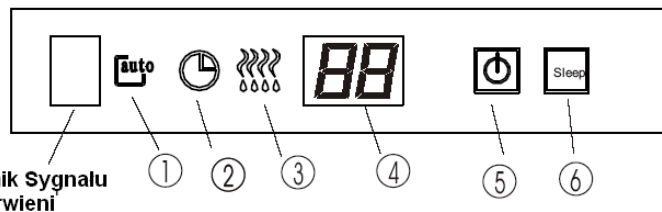
11. Rury łączące, wąż odpływu skroplin
12. Wlot powietrza ( bok i tył )
13. Wylot powietrza

Kontrolka pracy ⑤ rozpocznie szybko błyskać ( 5 razy na sekundę ) jeżeli podczas pracy uaktywni się funkcja wyłącznika bezpieczeństwa

#### Nota:

Wszystkie rysunki w niniejszym podręczniku zostały umieszczone tylko i wyłącznie w celu wyjaśnienia. Mogą one nieznacznie odbiegać od kształtu zakupionego przez Was klimatyzatora ( w zależności od modelu ).

### FUNKCJE WSKAZYWANE PRZEZ PANEL WYŚWIETLACZA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ



Odbiornik Sygnału Podczerwieni

- ① wskaźnik funkcji AUTO  
świeci gdy klimatyzator działa w trybie AUTO
- ② wskaźnik programatora TIMER  
świeci gdy TIMER został zaprogramowany na automatyczne włączenie lub wyłączenie
- ③ wskaźnik PRE.-DEF.  
(tylko dla modeli grzewczo-chłodzących)  
świeci gdy klimatyzator będąc w funkcji grzania automatycznie rozpoczyna cykl odmrażania jednostki zewnętrznej lub uaktywniona zostanie funkcja kontrolowania ciepłego powietrza.
- ④ wyświetlacz cyfrowy ( DIGITAL DISPLAY )  
podczas pracy wyświetla zadaną temperaturę
- ⑤ wskaźnik pracy ( OPERATION )  
miga bezpośrednio po włączeniu zasilania i świeci gdy klimatyzator rozpocznie pracę.
- ⑥ wskaźnik funkcji oszczędzania ( SLEEP )  
świeci gdy włączony zostanie tryb oszczędzania energii.

## ZAKRES PRACY

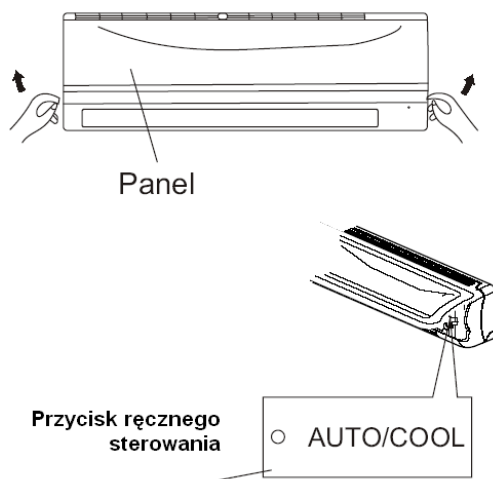
	Tryb chłodzenia	Tryb grzania	Tryb osuszania
Temperatura w pomieszczeniu	17 °C ~ 32 °C	0 °C ~ 30 °C	17 °C ~ 32 °C
Temperatura na zewnątrz	* 18 °C ~ 43 °C	-7 °C ~ 24 °C	* 11 °C ~ 43 °C

### UWAGA:

- \*. Praca w niższych temperaturach jest możliwa tylko i wyłącznie z zestawem do pracy w niskich temperaturach w zakresie zgodnym z instrukcją zestawu. Zestaw ten powinien być wyposażony w grzałkę.
1. Jeżeli klimatyzator jest użytkowany poza powyższym zakresem pracy, prawdopodobne jest, że zadziała funkcja bezpieczeństwa co spowoduje nienormalne funkcjonowanie zespołu.
  2. Przy wilgotności względnej w pomieszczeniu powyżej 80% jeżeli klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia na powierzchni klimatyzatora może wystąpić kondensacja wilgoci. Proszę ustawić kierownicę powietrza pionowo na podłogę i wybrać najwyższą prędkość wentylatora.
  3. Praca w podanych powyżej przedziałach zapewnia osiągnięcie optymalnej wydajności.

## WŁĄCZANIE RĘCZNE

Ręczne włączenie może być stosowane tymczasowo w przypadku, jeżeli nie mogą Państwo znaleźć pilota lub wyczerpały się w nim baterie.



- ① Otwórz i podnoś panel przedni aż do kąta otwarcia przy którym pozostanie on umocowany ( usłyszysz "kliknięcie" zapadek ).
- ② Pojedyncze naciśnięcie przycisku ręcznego sterowania doprowadzi do przymusowej pracy w trybie AUTO.
- ③ Zamknij mocno panel przedni by powrócił do pierwotnej pozycji.

### UWAGA:

Każdorazowe naciśnięcie przycisku ręcznego sterowania, powoduje zmianę trybu działania w następującym porządku : tryb AUTO, tryb chłodzenia COOL, wyłączenie urządzenia. Drugie naciśnięcie przycisku, doprowadzi do przymusowej pracy w trybie chłodzenia COOL – powinien on być używany jedynie w celu testowania urządzenia.

Trzecie naciśnięcie przycisku zatrzyma pracę i wyłączy klimatyzator.

Użycie pilota zdalnego sterowania przywróci tryb pracy zdalnie sterowanej.

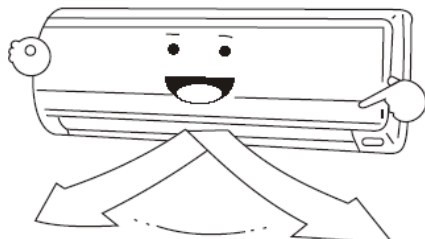
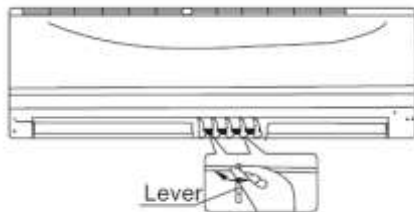
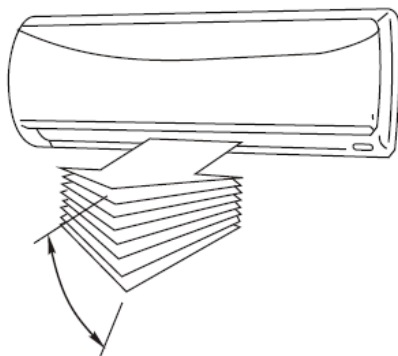
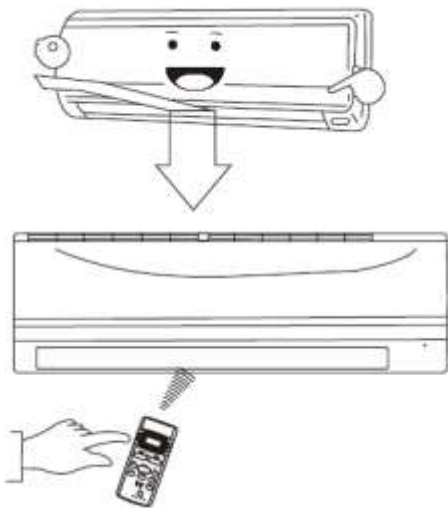
## PRACA OPTIMALNA

Aby osiągnąć optymalną wydajność, proszę uwzględnić następujące wskazówki :

- Właściwie ustaw kierunek strumienia powietrza tak by nie był skierowany bezpośrednio na ludzi
- Ustaw temperaturę która zapewni najlepszy poziom komfortu. Nie nastawiaj skrajnie niskich lub wysokich temperatur.
- Zamknij drzwi i okna podczas pracy w trybach chłodzenia ( COOL ) lub grzania ( HEAT ) – w przeciwnym przypadku spowoduje to spadek wydajności.



- Używaj przycisku TIMER ON na pilocie zdalnego sterowania do wyboru godziny w której programator ( TIMER ) automatycznie włączy Wasz klimatyzator.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu i wylotu powietrza, ponieważ może to spowodować spadek wydajności klimatyzatora lub nawet zatrzymanie jego pracy.
- Okresowo czyść filtry powietrza, w przeciwnym wypadku nastąpi spadek wydajności.
- Wyłączyć klimatyzator jeżeli pozioma kierownica powietrza jest w pozycji zamkniętej.



## USTAWIANIE KIERUNKU STRUMIENIA POWIETRZA

- Ustaw właściwie kierunek strumienia powietrza, w przeciwnym przypadku może ludzie mogą odczuć dyskomfort przez nierównomierny rozkład temperatury w pomieszczeniu.
- Ustawianie wysokości nawiewu realizowane jest za pomocą poziomej kierownicy sterowanej za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie.
- Ustawienie kierunku nawiewu realizowane przez ręczne ustawienie pionowych kierownic powietrza.

### Ustawianie wysokości nawiewu ( góra – dół )

Klimatyzator za pomocą pilota dostraja pionowy kierunek nawiewu w zależności od trybu pracy.

Wykonaj tę czynność gdy klimatyzator już pracuje. W celu ustawienia wysokości nawiewu przytrzymaj wciśnięty przycisk kierunku powietrza ( AIR DIRECTION ) na pilocie zdalnego sterowania tak by ustawić poziomą kierownicę ( żaluzję ) w wybranym kierunku a tym samym ustawić wysokość nawiewu strumienia powietrza.

### Ustawianie automatycznego machania ( góra – dół )

Wykonaj tę czynność gdy klimatyzator już pracuje.

- Naciśnij przycisk SWING na pilocie.
- Aby zatrzymać automatyczne machanie naciśnij SWING ponownie – kierownica zatrzyma się w wybranej pozycji.

### Ustawianie poziomego kierunku nawiewu ( lewo – prawo )

Ustaw pionowe kierownice ręczni za pomocą dźwigni (lever) po lewej lub prawej stronie zespołu kierownicy powietrza ( w zależności od typu ). Zachowaj ostrożność by nie włożyć palców do turbiny wentylatora która znajduje się za zespołem pionowych kierownic powietrza oraz by nie uszkodzić samych

kierownic. Gdy klimatyzator pracuje i pozioma kierownica jest w specyficznym położeniu przesunąć dźwignię po lewej ( lub prawej w zależności od typu ) tak by ustawić strumień powietrza w wymaganym kierunku.

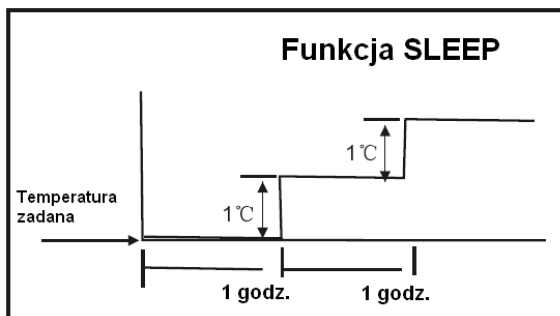


**UWAGA**

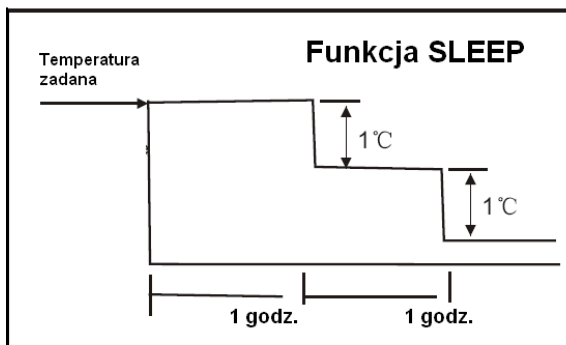
- Funkcje ustawienia kierunku nawiewu ( przycisk AIR DIRECTION ) i automatycznego machania SWING będą nieaktywne, jeśli klimatyzator nie pracuje ( również, gdy ustawiono już automatyczne załączenie za pomocą funkcji programatora TIMER ON ).
- Klimatyzator nie powinien przez długi okres czasu funkcjonować ze strumieniem powietrza skierowanym w dół w funkcji chłodzenia ( COOL ) lub osuszania ( DRY ). W przeciwnym przypadku może wystąpić kondensacja wilgoci na powierzchni kierownicy powietrza a skraplające się woda może kapać na podłogę lub meble.
- Nie przestawiaj ręcznie poziomej kierownicy powietrza ( góra – dół ). Zawsze używaj do tego przycisków AIR DIRECTION ( kierunek nawiewu ) lub SWING ( machanie ) na pilocie zdalnego sterowania. Ręczne przestawianie poziomej kierownicy powietrza może spowodować uszkodzenie jej serwo mechanizmu. Jeżeli wystąpiłoby zablokowanie serwo mechanizmu kierownicy powietrza, należy wyłączyć a następnie zrestartować klimatyzator.
- Jeżeli klimatyzator jest włączany bezzwłocznie po jego wyłączeniu, pozioma kierownica powietrza może się nie ruszać przez mniej więcej 10 sekund.
- Pozioma kierownica powietrza nie powinna być ustawiona w zbyt małym kącie otwarcia, aby z powodu ograniczonego przepływu powietrza nie zmniejszać wydajności chłodzenia ( COOL ) lub grzania ( HEAT ).
- Wyłącz klimatyzator, jeśli zauważysz że pozioma kierownica powietrza jest zamknięta.
- Gdy klimatyzator jest podłączony do zasilania ( wstępne zasilanie ), pozioma kierownica może generować dźwięk co 10 sekund, jest to normalna praca.

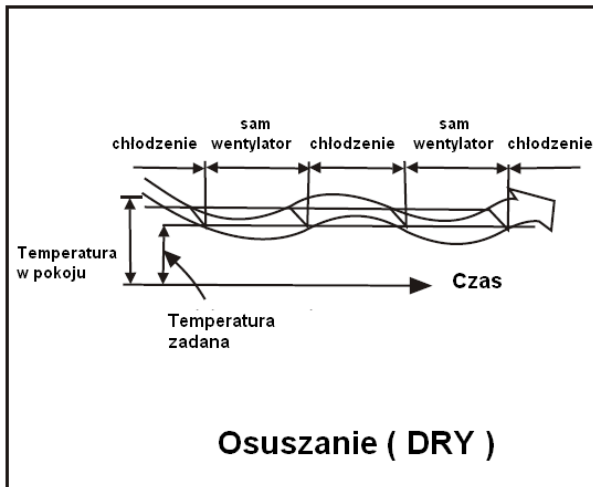
**FUNKCJONOWANIE KLIMATYZATORA****PRACA AUTOMATYCZNA ( AUTO )**

Gdy ustawisz klimatyzator w trybie AUTO, tryb pracy zostanie wybrany automatycznie : chłodzenie ( w typach grzewczo-chłodzących ) lub wyłącznie praca w funkcji wentylatora - w zależności od temperatury zadanej i temperatury w pokoju. Klimatyzator będzie automatycznie utrzymywał temperaturę w pobliżu punktu temperatury zadanej. Jeśli tryb AUTO jest niewygodny, możesz wybrać żądany tryb ręcznie.

**Chłodzenie****PRACA EKONOMICZNA ( SLEEP )**

Gdy naciśniesz przycisk SLEEP podczas chłodzenia, grzania lub trybu AUTO, klimatyzator będzie automatycznie podnosił (przy chłodzeniu) lub obniżał (przy grzaniu) zadaną temperaturę o 1 °C co godzinę, po 2 godzinach temperatura nie będzie już zmieniana. Prędkość wentylatora zostanie dobrana automatycznie.

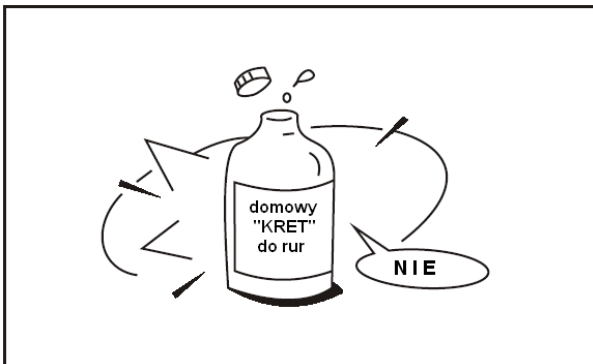
**Grzanie**



## PRACA W TRYBIE OSUSZANIA ( DRY )

W trybie łagodnego osuszania klimatyzator będzie okresowo włączał chłodzenie w oparciu o różnicę pomiędzy temperaturąadaną a faktyczną temperaturą w pomieszczeniu.

Regulacja temperatury podczas osuszania realizowana jest przez powtarzające się włączanie i wyłączenie trybu chłodzenia i samego wentylatora. W trybie osuszania wentylator pracuje z niską prędkością ( LOW ).



## UTRZYMANIE KLIMATYZATORA



### OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć oraz odłączyć od sieci.

### Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota



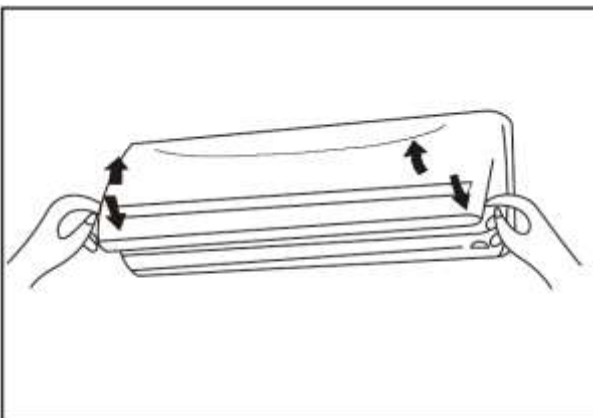
### UWAGI

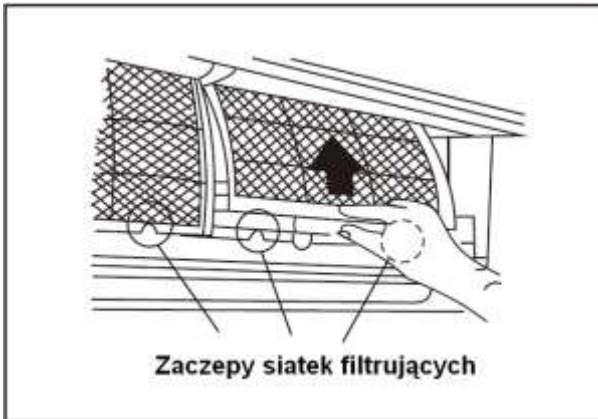
- Do wycierania jednostki wewnętrznej i pilota używaj miękkiej i suchej ściereki.
- Do czyszczenia bardzo brudnej jednostki wewnętrznej można zwilżyć ścierekę wodą.
- Panel przedni jednostki wewnętrznej może być zdemontowany i umyty wodą. Wytrzyj go na końcu suchą ściereką.
- Nie stosuj ścierek lub pucerek zwilżonych środkami chemicznymi.
- Do czyszczenia nie używaj benzyny, rozpuszczalnika, past polerujących lub podobnych środków. Mogą one zniszczyć lub uszkodzić plastikowe powierzchnie.

### Czyszczenie filtrów powietrza

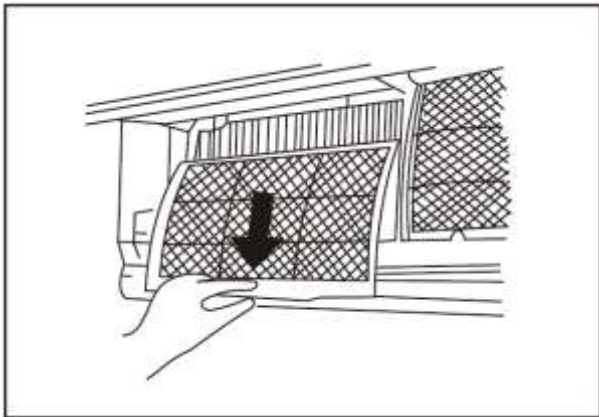
Zatkany filtr powietrza wydajność chłodniczą urządzenia. Proszę czyścić siatki filtrujące raz na 2 tygodnie.

1. Podnieś do góry panel przedni jednostki wewnętrznej do momentu aż zatrzyma się i „klikną” zatrzaski utrzymujące panel.

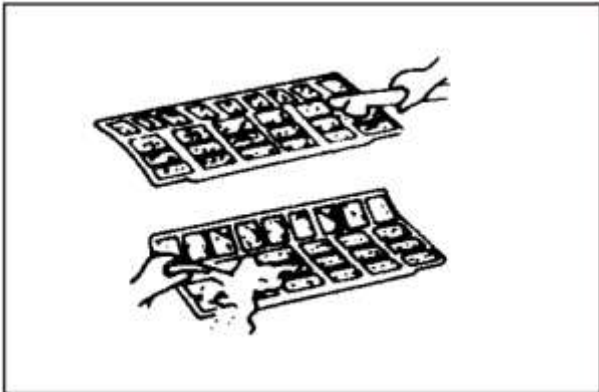




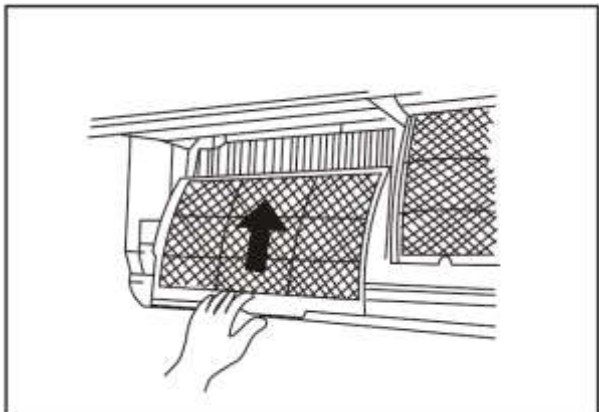
2. Chwyć siatkę filtrującą i podnieś nieco do góry, aby zdjąć siatkę filtrującą z zaczepów u dołu a następnie pociągnij ją w dół.



3. Wyjmij siatkę filtru powietrza z jednostki wewnętrznej.



- Czyść filtry powietrza co 2 tygodnie.
- Czyść filtry za pomocą odkurzacza lub wypłucz je pod bieżącą wodą a następnie wysusz w chłodnym miejscu.



4. Wsuń górną część siatki filtrującej z powrotem do urządzenia zachowując ostrożność by lewa i prawa krawędź wsunęły się poprawnie w swoje miejsce.
5. Przesuń dolną krawędź siatki filtrującej za zaczepy u dołu.

## Utrzymanie poza sezonem

Jeżeli nie zamierzasz użytkować klimatyzatora przez dłuższy okres czasu, wykonaj poniższe :

- (1) Włącz wentylator na około pół dnia, aby osuszyć wnętrze klimatyzatora.
- (2) Wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie. Wyjmij baterie z pilota.
- (3) Jednostka zewnętrzna wymaga okresowej obsługi i czyszczenia. Nie przystępuj do tego samodzielnie. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisantem.

## Sprawdzenie przed włączeniem

Sprawdź czy przewody nie są zerwane lub rozłączone.

Sprawdź czy filtr powietrza jest zamontowany.

Sprawdź czy wylot lub wlot powietrza jest nie jest zablokowany po długim okresie nie używania klimatyzatora.



### UWAGI

- Nie dotykaj części metalowych zespołu podczas wyjmowania filtrów. Można się skaleczyć o ostre metalowe krawędzie ( lamele wymiennika ).
- Nie myj wnętrza klimatyzatora wodą. Woda może zniszczyć izolację, stwarzając możliwość porażenie elektrycznego.
- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że rozłączono zasilanie ( wyłącznikiem obwodu lub przez wyjęcie wtyczki z gniazdka sieciowego ).

## PORADY EKSPLOATACYJNE

Podczas normalnej eksploatacji mogą zaistnieć następujące przypadki :

### 1. Zabezpieczenie klimatyzatora

- Zabezpieczenie sprężarki.  
Sprężarka nie może ruszyć ponownie przed upływem 3 minut od jej zatrzymania.
- Ciepłe uruchomienie ( tylko w funkcji grzania w urządzeniach grzewczo-chłodzących ).  
Zespół został zaprojektowany tak, by nie dmuchał zimnym powietrzem w trybie grzania (HEAT), gdy wymiennik ciepła w jednostce wewnętrznej nie osiągnie wystarczającej temperatury. Ma to miejsce w jednej z trzech następujących sytuacji :
  - A) Zaraz po uruchomieniu funkcji grzania.
  - B) Podczas okresowego odmrażania jednostki zewnętrznej ( DEFROST ).
  - C) Niska temperatura grzania.
- Podczas odmrażania zatrzymuje się zewnętrzny i wewnętrzny wentylator ( tylko w typach grzewczo-chłodzących )
- Odmrażanie ( tylko w typach grzewczo-chłodzących )  
Podczas trybu grzania przy niskiej temperaturze i wysokiej wilgotności na zewnątrz może powstawać szron na wymienniku jednostki zewnętrznej – zmniejsza to wydajność grzewczą urządzenia.
- W tych warunkach klimatyzator automatycznie przerwie działanie grzania i rozpocznie odmrażanie.
- Czas odmrażania może wynosić od 4 do 10 minut w zależności od temperatury zewnętrznej i ilości szronu powstałej na jednostce zewnętrznej.

## 2. Białe opary dochodzące od jednostki wewnętrznej

- Biała mgła może powstawać podczas chłodzenia z powodu dużej różnicy temperatur pomiędzy wlotem i wylotem powietrza w warunkach wysokiej wilgotności powietrza.
- Biała mgła może powstawać w trybie grzania zaraz po cyklu odmrażania z powodu wilgoci powstałej w jednostce wewnętrznej.

## 3. Ciche odgłosy klimatyzatora

- Mogą być słyszalne ciche syczące dźwięki podczas pracy lub zaraz po zatrzymaniu sprężarki. Ten dźwięk jest dźwiękiem przepływającego lub zatrzymującego się czynnika chłodniczego.
- Można również usłyszeć ciche „skrzypnięcie”, gdy sprężarka pracuje lub właśnie się zatrzymuje. Odgłosy te są spowodowane kawitacją oraz naprężeniami związanymi z różną rozszerzalnością temperaturową materiałów ( części z tworzyw sztucznych i metalowe ).
- Można również usłyszeć dźwięk otwierającej się po włączeniu kierownicy powietrza ( lub jej zamykanie po wyłączeniu ).

## 4. Z jednostki wewnętrznej wydmuchiwany jest kurz.

Jest to normalne w warunkach, gdy klimatyzator nie był używany przez dłuższy okres czasu lub podczas pierwszego uruchomienia klimatyzatora.

## 5. Z jednostki wewnętrznej dochodzi specyficzny zapach

Jest to spowodowane przez wewnętrzną jednostkę wydzielająca zapachy przenikające od materiałów budowlanych, od mebli, albo dymu z papierosów.

## 6. Działa tylko wentylator pomimo włączenia trybu chłodzenia (COOL) lub grzania (HEAT)

Gdy temperatura wewnątrz osiągnie wartość temperatury zadanej na pilocie, sprężarka zatrzyma się automatycznie i pozostanie włączony tylko wentylator ( jak w trybie FAN ). Sprężarka uruchomi się ponownie, gdy temperatura wzrośnie w trybie chłodzenia COOL lub spadnie w trybie grzania HEAT ( w typach grzewczo-chłodzących ) w odniesieniu do temperatury zadanej.

7. W trybie chłodzenia na powierzchni jednostki wewnętrznej przy wysokiej wilgotności ( wilgotność względna powyżej 80% ) może powstawać skraplająca się woda. Należy ustawić poziomą kierownicę powietrza w pozycji maksymalnego otwarcia oraz wybrać najwyższą prędkość wentylatora ( HIGH ).

## 8. Tryb grzania ( w typach grzewczo-chłodzących )

Podczas trybu grzania klimatyzator pobiera ciepło z jednostki zewnętrznej i przekazuje je do pomieszczenia przez jednostkę wewnętrzną. Ilość ciepła jaką może przekazać klimatyzator spada wraz ze spadkiem temperatur na zewnątrz. W tym samym czasie wzrasta obciążenie cieplne klimatyzatora z powodu większej różnicy pomiędzy temperaturą wewnątrz na zewnątrz. Jeżeli nie jest możliwe osiągnięcie temperatury komfortu za pomocą klimatyzatora, doradzamy używanie dodatkowego urządzenia grzewczego.

## 9. Funkcja automatycznego restartu ( Auto-restart )

Zanik napięcia podczas pracy spowoduje kompletne zatrzymanie pracy zespołu.

W jednostkach bez funkcji Auto-restart, po przywróceniu zasilania, lampka kontrolna pracy w jednostce wewnętrznej zacznie migać. Aby zrestartować pracę, należy nacisnąć przycisk ON/OFF na pilocie. W jednostkach z funkcją Auto-restart, po przywróceniu zasilania, zespół automatycznie przywróci wszystkie poprzednie nastawy zapisane w pamięci i będzie kontynuował pracę.

10. Wyładowania lub działający w pobliżu telefon komórkowy mogą spowodować niesprawność zespołu. Należy odłączyć zasilanie i ponownie włączyć zespół do sieci elektrycznej. Naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie, aby zrestartować działanie.

## PORADY WYKRYWANIA, ROZWIĄZYWANIA I USUWANIA PROBLEMÓW

### Niedomagania i rozwiązania :

Wyłącz klimatyzator natychmiast, jeśli wystąpi jeden z poniższych defektów. Rozłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym klienta.	
Kłopot	Wskaźnik pracy lub inna kontrolka szybko miga ( 5 razy na sekundę ) i nie może to być naprawione przez restartowanie urządzenia ( wyłączenie i ponowne włączenie do sieci ).
	Często przepala się bezpiecznik lub rozłącza wyłącznik obwodu.
	Inne przedmioty lub woda penetrują klimatyzator.
	Pilot zdalnego sterowania nie chce pracować lub pracuje nienormalnie.
	Inne nienormalne sytuacje.

Niedomagania	Przyczyna	Co należy czynić ?
Zespół nie startuje	Przerwa w dostawie energii.	Czekać aż będzie zasilanie.
	Wyjęta wtyczka z gniazdka zasilającego.	Sprawdzić czy wtyczka jest pewnie włożona do gniazdka.
	Przepalony bezpiecznik na tablicy bezpieczników.	Wymienić bezpiecznik.
	Wyczerpane baterie w pilocie.	Wymienić baterie.
	Nastawiono nieprawidłowy czas programatora (TIMER).	Czekać lub anulować pracę programatora (CANCEL TIMER)
Zespół prawidłowo nie chłodzi lub nie grzeje pomieszczenia, podczas gdy powietrze wieje z klimatyzatora	Niewłaściwie nastawiona temperatura.	Ustawić poprawnie temperaturę. Szczegółowa procedura w instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania.
	Zatkane filtry powietrza.	Wyczyścić filtry.
	Drzwi lub okna są otwarte.	Zamknąć drzwi i okna.
	Zablokowany wlot lub wylot powietrza w jednostce wewnętrznej lub zewnętrznej.	Wyłączyć zasilanie, usunąć przeszkody i restartować urządzenie.
	Aktywna funkcja zabezpieczająca - 3 minutowa zwłoka w załączeniu sprężarki.	Czekać
Jeżeli nie udało się wyeliminować niesprawności, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum serwisowym klienta. Zapewnij, aby informacja o usterkach oraz typie twojego klimatyzatora była szczegółowa.		

**Uwaga:** **Samodzielnie nie przystępuj do naprawy urządzenia.**  
**Zawsze skorzystaj z autoryzowanej firmy serwisowej.**

CS311-U